

# Арктический вектор

## Arctic-Focused Thrust

В Архангельске проходит международный форум «Арктические проекты – сегодня и завтра», организованный ассоциацией поставщиков нефтегазовой промышленности «СОЗВЕЗДИЕ» и правительством Архангельской области. О перспективах участия Поморья в нефтегазовых проектах на шельфе, о растущей роли региона в промышленном освоении Арктики рассказывает губернатор Архангельской области Игорь Орлов.

Arkhangelsk is hosting the "Arctic Projects – Today and Tomorrow", an international forum jointly arranged by SOZVEZDYE Oil and Gas Industry Suppliers Association and the Government of Arkhangelsk Region. Governor of Arkhangelsk Region Igor Orlov told us about Pomorland's prospects within the offshore oil and gas projects and role in the industrial exploitation of the Arctic.

– **Игорь Анатольевич, как вы оцениваете значение международного форума «Арктические проекты – сегодня и завтра» для Архангельской области?**

– Архангельская область становится форпостом освоения новейших технологий, применяемых в нефтегазовых проектах Арктики. Можно уверенно говорить, что сегодня в регионе формируется кластер поставщиков и подрядчиков для нефтегазового арктического сектора. Здесь регулярно проходят мероприятия, которые выполняют функцию международных площадок для обсуждения

перспектив и вызовов при реализации проектов, объединяющих представителей нефтегазовой промышленности, топливно-энергетического комплекса, науки и органов власти. В 2013 году такой экспертной площадкой стал международный форум «Арктические проекты – сегодня и завтра», призванный подчеркнуть ведущую роль промышленного освоения Арктики в будущем развитии пришельфовых регионов России. Топливо-энергетическое направление региональной экономики, участие в нефтегазовых проектах на континентальном шельфе – все это становится стратегической основой промышленного и инфраструктурного развития Архангельской области. С открытием и освоением крупных месторождений полезных ископаемых в Арктике возросли инвестиционные и коммерческие интересы к северным регионам и Северному морскому пути. И нам всем еще предстоит осознать место и роль Архангельской области в этом процессе.

– **Готовы ли наши поставщики участвовать в нефтегазовом освоении Арктики? Чему нас научила «школа Штокмана»?**

– Несмотря на то, что освоение Штокмановского месторождения откладывается, мы смотрим в будущее с оптимизмом. Во-первых, это не единственный мегапроект в Арктике, в котором наши предприятия способны принимать участие. Арктические проекты уже играют значительную роль в хозяйственной деятельности крупных, средних и малых региональных компаний. Во-вторых, участие Архангельской области в Штокмановском проекте оказалось очень полезным и важным этапом в развитии оффшорного направления областной промышленности. Предприятия Поморья многому научились в ходе подготовки, создали отраслевые консорциумы. Сегодня благодаря «школе Штокмана» наши поставщики хорошо представ-



SOZVEZDYE #18

Власть  
authorities

Фото: Иван Мосеев,  
Светлана Белова,  
пресс-центр правительства  
Архангельской области

ляют себе механизмы и условия участия в крупных международных конкурсах, понимают все тонкости тендерных процедур, они объединены в ассоциацию поставщиков нефтегазовой промышленности «СОЗВЕЗДИЕ». Региональные компании в последнее время повысили свой профессиональный уровень, укрепили техническую базу и уверенно выходят со своими предложениями к заказчикам. Поставщиками получен бесценный опыт, который обязательно будет востребован компаниями, добывающими нефть и газ в Арктике.

**– Какие нефтегазовые проекты могут потребовать привлечения промышленного и научного потенциала Архангельской области в ближайшее время?**

– Представители отрасли убеждены, что их производственные, транспортные и кадровые ресурсы будут востребованы в другом набирающем мощь (и не менее уникальном, чем Штокмановский) проекте, реализуемом в Ямало-Ненецком автономном округе. На первом этапе одной из главных задач для наших предприятий становится участие в поставках для строительства завода по сжижению природного газа «Ямал СПГ», а также в поставках для строительства нового ямальского порта «Сабетта». Мы знаем, что транспортные, логистические, строительные, машиностроительные предприятия Архангельской области способны принести пользу и другим проектам в ЯНАО. В частности, их ресурсы будут востребованы при освоении Каменномысского, Обского и других перспективных месторождений на Ямале.

Опыт нефтедобычи в Заполярье показал, что для приморских регионов выгоднее вывозить высококачественную нефть морем. Таким образом, освоение не только оффшорных, но и материковых месторождений углеводородного сырья в Арктике не обойдется без морской составляющей при поставках оборудования и вывозе сырья. Архангельские поставщики востребованы в проектах освоения Ардалинского, Харьягинского, Южно-Хыльчююского месторождений, и нет сомнений, что это только начало. Впереди нас ждет огромная работа и участие в новых проектах.

**– Будет ли востребован потенциал наших машиностроительных предприятий для развития производства морских платформ и техники для оффшорных работ?**

– Архангельская область стала первопроходцем в строительстве морских платформ. Оборонными предприятиями Северодвинска реализованы такие уникальные проекты, как «Приразломная» и «Арктическая». Судостроители Поморья всегда славились своим мастерством, и сегодня этот уникальный опыт унаследовали северодвинские корабельщики. Участники строительства платформ приобрели бесценный опыт сдачи оффшорных объектов нефтедобычи. Это позволило российским компаниям укрепить свои позиции в области проектирования и строительства сложной морской техники для освоения континентального шельфа. Мы сможем наладить производство морских платформ «под ключ», от разработки технико-экономического обоснования до спуска на воду готового сооружения. Развитие судостроительной отрасли в Архангельской области привело не только к техническому совершенствованию крупных верфей, но и к формированию инновационного судостроительного кластера, объединившего несколько подрядных организаций, поставщиков и производителей судового оборудования, проектные организации и другие компании. Сегодня в Архангельской области работают больше десяти



Губернатор Архангельской области Игорь Орлов  
Governor of the Arkhangelsk region Igor Orlov

частных судостроительных и машиностроительных предприятий с совокупным объемом изготовления металлоконструкций в среднем 5 тысяч тонн в месяц и возможностью отгружать металлоконструкции, изготавливать корпуса вспомогательных судов и барж весом до 2 тысяч тонн. Архангельская область нацелена на инновационное развитие и международное сотрудничество на арктических территориях.

**– Архангельская область – не единственный регион, который стремится участвовать в крупных арктических проектах и привлекать инвестиции в эту отрасль. Готова ли область объединить свои промышленные интересы с интересами других индустриальных регионов?**

– Промышленная стратегия Архангельской области направлена на то, чтобы наладить эффективное сотрудничество между сторонами, стремящимися участвовать в арктических проектах. От объединения усилий федерального центра, региональных властей, бизнеса и науки выиграют все, в том числе и Россия в целом. Очень важной является задача комплексного инвестирования во все сектора промышленности, которые востребованы нефтегазовой отраслью. Не случайно интерес к Арктике проявляют ведущие российские и зарубежные компании в области добычи, переработки, транспортировки нефти и газа, машиностроения, судострое-

SOZVEZDYE #18

власть  
authorities



Президент России Владимир Путин и полярный исследователь Артур Чилингаров провожают экспедицию в Арктику  
**The president of Russia Vladimir Putin and polar researcher Arthur Tchilingarov see off expedition to the Arctic**

ния, нефтегазовые операторы, их дочерние общества, федеральные и региональные органы власти, региональные промышленные и транспортные предприятия, научные и образовательные учреждения. Архангельская область обладает уникальным технологическим, транспортно-логистическим, научным, кадровым потенциалом. Мы стремимся к тому, чтобы область не только продолжала играть важную роль в освоении Арктики, но и активно сотрудничала с соседними регионами, с ведущими российскими и международными компаниями, промышленными предприятиями, научно-исследовательскими центрами.

**– Одна из проблем в деле освоения шельфа – отсутствие нужного количества квалифицированных специалистов. Как в Архангельской области решают эту задачу?**

– Наш регион занимает лидирующие позиции в научно-образовательной сфере на Севере. Образование и подготовка кадров становятся все более важными как самостоятельные экономические направления. На подготовку кадрового потенциала для Арктики сегодня в той или иной степени ориентированы все научно-образовательные учреждения Архангельской области. Ведущим среди них является Северный Арктический федеральный университет (САФУ), который становится связующим звеном между наукой и промышленностью, объединяет экспертов по вопросам стратегических исследований Арктики и готовит первые в стране кадры для шельфовых проектов. С учетом интенсификации процессов освоения шельфа потребность в квалифицированных кадрах для работы в Ар-

ктике будет нарастать. Чтобы добывать ресурсы на новых территориях, в том числе на арктическом шельфе, нефтегазовой отрасли требуются квалифицированные геологи. Сегодня в Институте нефти и газа САФУ ведется набор на новую специальность – «Геология нефти и газа». Горный инженер-геолог может работать на нефтегазодобывающих предприятиях, нефтепромыслах, в проектных институтах, нефтегазоразведочных и других геологоразведочных экспедициях, в том числе на морских платформах.

Еще одна мощная кадровая платформа – Северный государственный медицинский университет в Архангельске, обеспечивающий предприятия и организации Северо-Запада высококлассными медицинскими специалистами, готовыми работать в том числе в условиях Заполярья и Арктики. Более десяти лет в его структуре действует профильное научное подразделение – Институт арктической медицины.

В Архангельске расположен Арктический морской институт имени капитана Воронина – это первое морское учебное заведение в России. С 1781 года институт готовит кадры для Арктики. Имена более двадцати выпускников этого старейшего учебного заведения страны увековечены в географических названиях на карте Арктики и Антарктики. Уверен, что для решения сложнейшей задачи освоения Севера необходимо объединение усилий предприятий, науки и власти в рамках общего вектора развития. Арктический вектор индустриального освоения Арктики становится одним из главных направлений экономического развития российского Севера и России в целом.

## SOZVEZDYE #18

### Власть authorities

Photos by Ivan Moseev,  
Svetlana Belova, press  
center of the Government of  
Arkhangelsk Region

– **Igor Anatolyevich, how would you describe the relevance of the international forum “Arctic Projects – Today and Tomorrow” for Arkhangelsk Region?**

– Arkhangelsk Region is becoming a lead location for mastering and operating up-to-the-minute technologies for Arctic oil and gas projects. One can safely say that the region is creating a cluster of Arctic oil and gas industry suppliers and contractors. It regularly hosts international forums that discuss the challenges and prospects of the projects involving oil and gas sector, fuel and energy complex, researchers and authorities. The 2013 venue for experts to meet is the “Arctic Projects – Today and Tomorrow”. This forum is designed to highlight the industrial development of the Arctic as a prerequisite for the development in sub-shelf areas of Russia. The focus on fuel and energy complex and the continental shelf projects are becoming the strategic environment of Arkhangelsk Region’s industrial and infrastructural development. With the discovery and operation in the Arctic of major mineral deposits, the interest in the northern areas and the Northern Sea Route as commercially and investment-wise attractive areas is only growing. We are yet to comprehend the role and place of Arkhangelsk Region in this process.

– **Do you think our suppliers are ready to participate in the development of Arctic fields? What lessons have we learned from ‘school of Shtokman’?**

– Even though the Shtokman project is delayed, we look to the future with optimism. To begin with, Shtokman is not the only Arctic megaproject our businesses may become a part of. Some of the Arctic projects are already a part of the business activity of large-, medium- and small-size companies operating in the region. Secondly, the participation of Arkhangelsk Region in Shtokman project has proved a useful and important step that contributed to local offshore industry. During the project preparation phase, the businesses here in Pomorie have learned a lot and set up a number of dedicated consortia. It is through ‘school of Shtokman’ that the local suppliers have gained an understanding of the procedures, requirements and details of big international tenders. They are all members of SOZVEZDYE Oil and Gas Industry Suppliers Association. The regional businesses have recently upgraded themselves professionally and technically, and confidently submit their proposals to customers. The suppliers have gained an invaluable experience, which will definitely be made use of by oil and gas producers in the Arctic.

– Are there any other upcoming oil and gas projects that are likely to involve the industries and researchers of Arkhangelsk Regions?

– The industries are convinced that their operating, transport and human resources will find application in another project which is picking up speed (and is as unique as Shtokman) in Yamal Nenets Autonomous District. In its first phase, one of the tasks for our businesses is to procure for the construction of Yamal LNG plant and Sabetta port. We know that transport, logistics, construction and machine-building companies operating in Arkhangelsk Region have enough resources to be of use to other projects in Yamal-Nenets district, and among them are Kamennomysk, Ob and other promising fields on the Yamal.

The experience of oil production projects in the north of the Arctic Circle has shown that it is more expedient for coastal areas to export high quality oil by sea. So, marine transportation of equipment and the produce will be an indispensable part of both the offshore and the inland oilfields development projects. The suppliers based in Arkhangelsk are currently involved in projects such as Ardalin, Kharyaga, Yuzhno-



Развитие судостроительной отрасли в Архангельской области привело к техническому совершенствованию крупных верфей

The efforts to enhance shipbuilding in Arkhangelsk Region have lead to technical upgrade of major yards

Сегодня в регионе сформирован крупный транспортный узел

The large transport knot has been created in the region



Khylchuyusk, and this is surely only the beginning. Ahead are big work and new projects.

– **Will our machine builders contribute to the construction of the offshore platforms and machinery?**

– The construction of the offshore platforms was pioneered by Arkhangelsk Region. The defense enterprises in Severodvinsk have delivered such one-of-a-kind projects as Prizalomnaya and Arkticheskaya. Pomor shipbuilders have always been famous for their excellence, and their legacy is taken over by Severodvinsk. Those involved in the construction of these platforms have gained an invaluable experience of commissioning of offshore oil and gas production facilities, which, in turn, has enabled Russian businesses to gain a foothold in design and construction of sophisticated offshore machinery for continental shelf. We will be able to perform turnkey contracts for offshore platform projects, which would involve the operations ranging from feasibility studies to setting the completed facilities afloat. The efforts to enhance shipbuild-

SOZVEZDYE #18

ВЛАСТЬ  
authorities



Архангельск – последняя остановка перед долгой дорогой в Арктику  
Arkhangelsk is the last stop before a long trip to the Arctic

ing in Arkhangelsk Region have lead to technical upgrade of major yards and the formation of an innovative cluster of contractors, suppliers, and manufacturers of marine equipment, design organizations and other businesses. There are currently more than ten private ship- and machinery-building businesses operating in Arkhangelsk Region with total monthly output of metal structures amounting to ca. 5,000 tons. They ship metal structures and make hulls for service vessels and barges in less than 2.000 ton category. Arkhangelsk region intends to foster innovative development and international cooperation in the Arctic latitudes.

– **Arkhangelsk is not the only region that sees itself participating in the large-scale Arctic projects and attracting new investments. Would the region be interested in combining its own industrial prospects with those of other industrial regions?**

– The industrial strategy of Arkhangelsk Region is designed to foster the efficiency of the cooperation between parties willing to contribute to the Arctic projects. Combined efforts create a win-win situation for all – federal center, regional authorities, businesses, research community and the whole of Russia. It's essential that investments reach all the sectors critical to oil and gas industry. It stands to reason that the Arctic has become the focus of attention of the leading Russian and international businesses dealing in oil and gas production, processing and transportation, of machine builders and shipbuilders, of oil and gas operators and their subsidiaries, of federal and regional authorities, of local indus-

tries and forwarders, of research and academic communities. The experience of Arkhangelsk Region is unique in terms of the technology, transportation and logistics solutions, research and human resources. We are working towards maintaining this region's status of a key player in the Arctic development and making it an ac-

SOZVEZDYE #18

ВЛАСТЬ  
authorities

8

«Архангельская область становится форпостом освоения новейших технологий, применяемых в нефтегазовых проектах Арктики. Можно уверенно говорить, что сегодня в регионе формируется кластер поставщиков и подрядчиков для нефтегазового арктического сектора»  
«Arkhangelsk Region is becoming a lead location for mastering and operating up-to-the-minute technologies for Arctic oil and gas projects. One can safely say that the region is creating a cluster of Arctic oil and gas industry suppliers and contractors»



tive collaborator in the efforts being taken by the neighbour regions, leading Russian and international businesses, industries and research centers.

**– Among the challenges inhibiting the offshore development is the shortage of qualified personnel. How is Arkhangelsk Region coping with this problem?**

– Our region is ranked among the leading academic services providers in the north. Education and staff training are gaining the status of independent lines of business. Staff training for the Arctic is currently what all the research and academic institutions in Arkhangelsk Region are, to one extent or another, oriented toward. The leading role in this process is assumed by the Northern Arctic Federal University (NArFU), which functions as a link between science and industry, a venue for experts to discuss the Arctic research strategy and a source of the country’s first personnel for offshore projects. Given the high rate at which the offshore areas are being developed, the demand in the qualified staff for the Arctic will only be rising. To safely develop the new areas, including Arctic shelf, the oil and gas sector needs qualified geologists. NArFU Institute of Oil

and Gas currently enrolls in the new specialty: “Geology of Oil and Gas”. Among the sites and institutions where mining geologists may find employment are oil and gas producing companies, oilfields, design institutes, geological survey expeditions and offshore platforms.

Another major source of personnel is the Northern State Medical University in Arkhangelsk. It provides the businesses operating in northwestern Russia with high-class medical experts who are prepared to work in the north of Arctic Circle and the Arctic. The dedicated division in its structure – Institute of Arctic Medicine – has been functioning for more than a decade.

Russia’s first marine school is also situated in Arkhangelsk. Established in 1781, Voronin Arctic Marine Institute is training staff exactly for the Arctic. The names of more than twenty graduates of this oldest institute are perpetuated in the geographical locations in the Arctic and the Antarctic. I am convinced that handling of a challenge as complex as the Arctic development requires the combined Arctic-focused effort of businesses, science and authorities. The Arctic vector is becoming a key direction for the economy of Russian North and the whole Russia to follow.

Архангельская область стала первопроходцем в строительстве морских платформ

The construction of the offshore platforms was pioneered by Arkhangelsk Region

**SOZVEZDYE #18**

**ВЛАСТЬ**  
authorities